

**BaByliss**  
PARIS

Model: 2602

Ref. 2602

Made in China



## FRANÇAIS

**2602**

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Brosse ronde diametre 32 mm
- Brosse ronde diametre 25 mm
- Puissance 300W
- 2 vitesses/températures
- Cordon rotatif

#### MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

• Pour retirer un accessoire, attendre que l'appareil soit complètement refroidi. Saisir l'accessoire et faire tourner la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirer ensuite l'accessoire.

• Pour fixer un accessoire, le placer sur l'appareil et faire tourner la bague de verrouillage dans le sens anti-horaire. L'accessoire sera alors fixé.

#### UTILISATION

La brosse dispose de 3 positions : 0 (éteint), I (souffle moyen) et II (souffle fort). Le souffle moyen est idéal pour des cheveux fins, le souffle fort pour des cheveux plus épais.

Utilisez votre brosse soufflante sur des cheveux pré-séchés légèrement humides et parfaitement démêlés.

Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2cm maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes et laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche travaillée.

#### ENTRETIEN

• Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

• Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

## ENGLISH

**2602**

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

- 32 mm round brush
- 25 mm round brush
- Power 300W
- 2 speeds/temperatures
- Swivel cord

#### FITTING AND REMOVING THE ATTACHMENTS

• To remove an attachment wait until the unit is cool. Hold attachment and twist the locking ring in a clockwise direction. Then lift off the attachment.

• To fit an attachment, slot into place on unit and twist the locking ring in an anti-clockwise direction. The attachment will be locked into place.

#### USE

The brush has 3 settings: 0 (off), I (low) and II (high). The low setting is ideal for fine hair, the high setting for thicker hair.

Use your hot-air brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.

Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2cm wide and as even as possible. Always work from the roots to the tips and slide the brush slowly down the length of the section.

#### MAINTENANCE

• Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.

• We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic surfaces.

## DEUTSCH

**2602**

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Runde frisierbürste durchmesser 32 mm
- Runde frisierbürste durchmesser 25 mm
- Leistung 300W
- 2 Geschwindigkeits- / Temperaturstufen
- Praktisches Drehkabel

#### BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

• Um den Aufsatz zu entfernen, das Gerät erst vollständig abkühlen lassen. Den Aufsatz festhalten und den Befestigungsring im Uhrzeigersinn drehen. Dann den Aufsatz abnehmen.

• Um einen Aufsatz zu befestigen, auf das Gerät stecken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

#### GEBRAUCH

Die Bürste verfügt über 3 Positionen: 0 (ausgeschaltet), I (mittleres Gebläse) und II (starkes Gebläse). Das mittlere Gebläse ist ideal für feines Haar, das starke Gebläse für dickes Haar.

Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf vorgetrocknetem, noch leicht feuchtem und gut entwirrtem Haar.

Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten zur Bearbeitung höchstens 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Haarwurzeln in Richtung Spitzen vorgehen und die Bürste langsam an der jeweiligen Strähne entlang gleiten lassen.

#### PFLEGE

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

## NEDERLANDS

**2602**

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

#### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Ronde kappersborstel diameter 32 mm
- Ronde kappersborstel diameter 25 mm
- Vermogen: 300W
- 2 snelheden/temperaturen
- Zwenksnoer

#### AANBRENGEN EN WEGNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

• Om een hulpstuk te verwijderen wachten tot het apparaat volledig afgekoeld is. Het hulpstuk vastnemen en de vergrendelring rechtsom verdraaien. Vervolgens het hulpstuk uittemen.

• Om een hulpstuk vast te zetten dit op het apparaat plaatsen en de vergrendelring linksom verdraaien. Het hulpstuk zit nu stevig vast.

#### GEBRUIK

De borstel heeft 3 standen : 0 (uit), I (middelgrote blaaskracht) en II (grote blaaskracht). De middelgrote blaaskracht is ideaal voor fijn haar, de grote blaaskracht voor dikker haar.

Gebruik uw warmeluchtborstel op lichtjes vochtig en perfect ontward voorgedroogd haar.

Bewerk uw haar in lokken en licht deze op met een knijper. Begin met de onderste haarlokken. De bewerkte haarlokken moeten een dikte van maximum 2cm hebben en moeten zo regelmatig mogelijk zijn. Steeds te werk gaan van de wortel naar de haarpunten en de borstel geleidelijk langs de bewerkte haarlok laten glijden.

#### ONDERHOUD

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- We raden u aan van de borstels regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstels te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papier zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof.

## ITALIANO

**2602**

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Spazzola rotonda diametro 32 mm
- Spazzola rotonda diametro 25 mm
- Potenza 300W
- 2 velocità/temperature
- Cavo girevole

#### INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

• Per togliere un accessorio, aspettare che l'apparecchio si sia completamente raffreddato. Afferrare l'accessorio e ruotare l'anello di chiusura in senso orario. Togliere a questo punto l'accessorio.

• Per fissare un accessorio, collocarlo sull'apparecchio e ruotare l'anello di chiusura in senso antiorario. L'accessorio risulterà quindi fissato.

#### UTILIZZO

La spazzola ha 3 posizioni: 0 (spento), I (flusso medio) e II (flusso forte). Il flusso medio è ideale per capelli sottili, il flusso forte per capelli più spessi.

Utilizzate la spazzola ad aria su capelli asciugati sommariamente, leggermente umidi, e perfettamente districati.

Procedete dividendo i capelli in sezioni, rialzandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche trattate dovranno essere di uno spessore massimo di 2 cm e il più regolare possibile. Lavorare sempre dalla radice verso le punte, lasciando scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca trattata.

#### CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Consigliamo di pulire le spazzole regolarmente, per evitare l'accumulo di capelli, residui di prodotti per l'acconciature, ecc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica.

## ESPAÑOL

**2602**

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

#### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cepillo moldeador redondo de 32 mm de diámetro
- Cepillo moldeador redondo de 25 mm de diámetro
- Potencia 300W
- 2 velocidades / temperaturas
- Filtro trasero extraíble

#### COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

• Para retirar un accesorio espere que el aparato se haya enfriado por completo. Coja el accesorio y gire el anillo de bloqueo en el sentido de las manecillas de un reloj. Retire enseñuida el accesorio.

• Para fijar un accesorio, póngalo en el aparato y gire el anillo de bloqueo en el sentido contrario al de las manecillas de un reloj. El accesorio quedara fijo.

#### UTILIZACIÓN

El cepillo tiene un interruptor de 3 posiciones: 0 (apagado), I (intensidad media) y II (intensidad fuerte). La intensidad media es ideal para el cabello fino y la fuerte para cabellos más gruesos. Utilice el cepillo moldeador tras un ligero secado previo, con el cabello algo húmedo y perfectamente desenredado.

Vaya procediendo por mechones, sujetándolos con una pinza. Empiece por los mechones inferiores. Separe mechones de un máximo de 2 cm de grosor y lo más regulares que sea posible. Trabaje siempre de la raíz hacia las puntas y deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón.

#### MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie los cepillos con regularidad para evitar la acumulación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello de los cepillos. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas.

## PORTUGUÊS

**2602**

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

#### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Escova redonda com 32 mm de diâmetro
- Escova redonda com 25 mm de diâmetro
- Potência de 300W
- 2 velocidades/temperaturas
- Cabo rotativo

#### MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

• Para retirar um acessório, espere que o aparelho arrefeça totalmente. Segure no acessório e faça rodar o anel de fixação no sentido dos ponteiros do relógio. Retire seguidamente o acessório.

• Para instalar um acessório, coloque-o no aparelho e faça rodar o anel de fixação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O acessório fica instalado.

#### UTILIZAÇÃO

A escova dispõe de 3 posições: 0 (apagado), I (fluxo médio), II (fluxo forte). O fluxo médio é ideal para cabelos finos e o fluxo forte para cabelos grossos. Utilize a escova de secar em cabelos ligeiramente húmidos e perfeitamente desembaraçados.

Trabalhe os cabelos por madeixas levantando-as com uma pinça. Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter cerca de 2 cm de espessura e serem tão regulares quanto possível. Trabalhe sempre da raiz para as pontas e deixe a escova deslizar lentamente ao longo da madeixa trabalhada.

#### MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou arrumar.
- É aconselhável limpar com regularidade as escovas para evitar a acumulação de cabelos, produtos capilares, etc. Utilize um pente para retirar os cabelos das escovas. Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido nas superfícies plásticas.

## DANSK

**2602**

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug!

#### PRODUKTEGENSKABER

- Rund stylingbørste med 32 mm diameter
- Rund stylingbørste med 25 mm diameter
- Strøm 300W
- 2 hastigheder / temperaturer
- Drejelledning

#### SÆT MUNDSTYKKET PÅ ELLER TAG DET AFR

• Vent med at fjerne tilbehør, til det er koldt. Tag ved tilbehøret og drej låseringen med uret. Løft derefter tilbehøret af.

• Tilbehør sættes fast ved at sætte det på apparatet og dreje låseringen mod uret. Herefter sidder tilbehøret fast.

#### BRUGSANVISNING

Børsten har 3 indstillinger: 0 (slukket), I (lav) og II (kraftig). Den lave indstilling er ideelt til fint hår og den kraftige til tykkere hår.

Brug din tørrebørste på hår der er vasket, lidt fugtigt og perfekt udredt. Arbejd med håret lagvist og sæt lagene op med en hårklemme. Begynd med de underste lag. Hårlokkerne som der arbejdes på bør have en tykkelse på maksimum 2 cm og være så regelmæssige som muligt. Arbejd altid fra rødderne mod spiderne og lad brøsten glide langsomt ned gennem hårlokken.

#### VEDLIGEHALDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af inden det rengøres eller lægges væk.
- Vi anbefaler at gøre børsterne rene regelmæssigt for at undgå en ophobning af hår, hårprodukter, eller lign. Brug en kam til at fjerne hår fra børsten. Brug en tør eller let fugtig klud til plastikoverfladerne.

BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
<b>2602</b> <div>Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!</div> <p><b>PRODUKTEGSKAPER</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Den runda luftborsten med 32 mm diameter</li> <li>Den runda luftborsten med 25 mm diameter</li> <li>Effekt 300W</li> <li>Två hastigheter/temperaturinställningar</li> <li>Roterande sladd</li></ul> <p><b>HUR MAN SÄTTER FAST OCH TAR BORT ACCESSOARERNA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Vill man ta bort ett tillbehör måste man vänta tills apparaten är fullständigt kall. Vrid slutningsringen medsols och dra ut tillbehöret.</li> <li>Vill man sätta fast ett tillbehör utför man handlingen i motsatt riktning.</li></ul> <p><b>ANVÄNDNING</b></p> Borsten har 3 nivåer: 0 (avstängd), I (medelmättlig luftström) och II ( stark luftström). Den svagare luftströmmen (I) är idealisk för tunt hår, den starkare luftströmmen (II) för tjockare hår. Använd din luftborste på fullständigt utkammat, på förhand torkat och fortfarande lätt fuktigt hår. Föna håret lock efter lock och lyft upp lockarna med hjälp av en klämma Börja med de understa lockarna. Lockarna bör vara maximalt 2 cm tjocka och så regelbundna som möjligt. Arbeta alltid från rötterna och ut mot topparna och låt borsten långsamt glida längs locken. <p><b>UNDERHÅLL</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den</li> <li>Vi rekommenderar att du rengör borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, lägningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytna.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Les disse sikkerhetsansviningene grundig før apparatet tas i bruk!</div> <p><b>PRODUKTEGESKAPER</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Rund friseringsbørste, diameter 32 mm</li> <li>Rund friseringsbørste, diameter 25 mm</li> <li>Effekt 300W</li> <li>2 hastigheter / temperaturer</li> <li>Dreibar ledning</li></ul> <p><b>SETTE PÅ OG TA AV TILBEHØRET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ikke ta av en børste før apparatet er avkjølt. Hold det fast og vri låseringen med viseren. Loft av børsten.</li> <li>For å skifte børste, fest børsten på apparatet og vri låseringen mot viseren. Børsten låses fast.</li></ul> <p><b>BRUK</b></p> Børsten har 3 innstillinger: 0 (av), I (middels luftstrøm) og II (kraftig luftstrøm). Middels luftstrøm passer for tynt hår, mens kraftig luftstrøm passer for tykkere hår. Bruk fønbørsten på forhåndstørket, lett fuktig hår som er helt fritt for floker. Del håret i seksjoner ved å løfte det opp med en hårklype. Begynn med lokkene på undersiden. Hver hårlokk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til tupp, og la borsten gli langsomt nedover hårlokken du jobber med. <p><b>VEDLIKEHOLD</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.</li> <li>Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Lue huoleillisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöö!</div> <p><b>OMINAISUUDET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Halkaisijaltaan 32 mm pyöreä kampausharja</li> <li>Halkaisijaltaan 25 mm pyöreä kampausharja</li> <li>Teho 300W</li> <li>2 nopeutta / lämpötilaa</li> <li>Pyörivä johto</li></ul> <p><b>TARVIKKEIDEN ASENENNUS JA POISTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ennen kuin irrotat lisäosan, odota kunnes laite on jäähtynyt. Pidä kiinni osasta ja käännä lukkorengasta myötäpäivään. Nosta lisäosa sitten pois.</li> <li>Kiinnitä lisäosa napsauttamalla se laitteeseen ja käännä lukitusosaa vastapäivään. Lisäosa lukkiutuu paikoilleen.</li></ul> <p><b>KÄYTTÖ</b></p> Harjassa on 3 käyttöasentoa: 0 (kiinni), I (normaali puhallus) ja II (kova puhallus). Normaali puhallus sopii ohuille hiuksille, kun taas kova puhallus on omiaan paksummille hiuksille. Käytä puhaltavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin esikuivattuihin hiuksiin. Jaa hiukset osiin nostamalla ne ylös soljilla. Aloita käsittely alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm pakusiisiin mahdollisimman tasaisiin osiin. Käsittele hiuksia aina hiusuuresta latvaan päin. Liu'uta harjaa hitaasti käsiteltävää hiustupsua pitkin. <p><b>HUOLTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä.</li> <li>Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitainoiden kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kammann avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinaa muovisten pintojen puhdistukseen.</li></ul> <p><b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.</li> <li>Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χτένα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό ύφασμα στις πλαστικές επιφάνειες.</li></ul>	<b>2602</b> <div>ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!</div> <p><b>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Στρογγυλή βούρτσα χτενισματοσ με διαμετρο 32 mm</li> <li>Η στρογγυλη βουρτσα χτενισματοσ με διαμετρο 25 mm</li> <li>Ισχύς 300W</li> <li>2 ταχύτητες/θερμοκρασίες</li> <li>Περιστρεφόμενο καλώδιο</li></ul> <p><b>ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Πια να αφαιρέσετε κάποιο εξάρτημα περιμένετε μέχρι να κρυώσει. Κρατήστε το εξάρτημα και γυρίστε το δακτύλιο ασφαλείας προς τα δεξιά. Κατόπιν βγάλτε το εξάρτημα.</li> <li>Πια να τοποθετήσετε κάποιο εξάρτημα, βάλτε το στη συσκευή και γυρίστε το δακτύλιο ασφαλείας προς τα αριστερά. Το εξάρτημα τότε θα ασφαλίσει.</li></ul> <p><b>ΧΡΗΣΗ</b></p> Η βούρτσα έχει 3 θέσεις <span> </span> : 0 (σβηστή), I (μεσαία ροή αέρα) και II (δυνατή ροή αέρα). Η μεσαία ροή αέρα είναι ιδανική για λεπτά μαλλιά ενώ η δυνατή ροή αέρα για πιο χοντρά μαλλιά. Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα σας αέρος σε μαλλιά, στα οποία έχετε κάνει ένα αρχικό στέγνωμα και είναι ελαφρώς υγρά, και τα οποία έχετε ξεπερδέψει πολύ καλά. Δουλεύετε τα μαλλιά σας σε τούφες, πιάνοντάς τα με κλάμερ. Αρχίζετε με τις τούφες από τον αυχένα. Οι τούφες πρέπει να έχουν πάχος το πολύ 2 εκ. και να είναι όσο το δυνατό ισομεγέθεις. Πάντα να δουλεύετε από τη ρίζα προς τις άκρες και να αφήντε τη βούρτσα να γλιστρά κατά μήκος της τούφας που δουλεύετε. <p><b>ΚΑΡΒΑΝΤΑΡΤΑΣΑ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ηύzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.</li> <li>Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Száraz vagy nagyon enyhén nedves rongyot használjon a műanyag felületek tisztítására.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Olvassa el figyelmesen a biztosság utasításokat, mielőtt a készüléket használná!</div> <p><b>A TERMÉK JELLEMZŐI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>32 mm átmérőjű kerek kiegészülő kefe</li> <li>25 mm átmérőjű kerek kiegészülő kefe</li> <li>Teljesítmény 300W</li> <li>2 sebesség- és hőmérsékletkapcsoló</li> <li>Forgó vezeték</li></ul> <p><b>A TARTOZÉKOK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Egy tartozék eltávolításához várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl. Fogja meg a tartozékot és forgassa a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. Ezután vegye le a tartozékot.</li> <li>Tartozék felhelyezésénél tegye a készülékre, majd forgassa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba. A tartozékot ez rögzíti.</li></ul> <p><b>HASZNÁLATA</b></p> A hajkefe 3 pozícióval rendelkezik:0 (kikapcsolt), I (közepes fűvás) és II (erős fűvás). A közepes fűvás ideális a vékony szálú, az erős fűvás pedig az erősebb szálú hajnak. Használja a hajszáritó keféit enyhén nedves és teljesen kiegészült előszáritott hajra. A hajjal szakaszonként dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető legegyszerűesebb hajtincsekkel dolgozzunk. Mindig a haj tövétől a hajvégek felé haladjon és húzza lassan végig a hajtincsen a kefét. <p><b>KARBANTARTÁSA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.</li> <li>Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Száraz vagy nagyon enyhén nedves rongyot használjon a műanyag felületek tisztítására.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!</div> <p><b>CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Szczotka obrotowa o średnicy 32 mm</li> <li>Szczotka obrotowa o średnicy 25 mm</li> <li>Moc 300W</li> <li>2 prędkości/temperatury</li> <li>Obrotowy przewód</li></ul> <p><b>ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE KOŃCÓWEK</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Przed zdjęciem końcówki, urządzenie musi całkowicie wystygnąć. Chwyć końcówkę i przekręć pierścień blokujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie zdjąć końcówkę.</li> <li>Aby zamocować końcówkę, załóżć ją na urządzenie i przekręć pierścień w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Końcówka jest zamocowana.</li></ul> <p><b>OPŁUGA</b></p> Szczotka ma 3 położenia: 0 (wyłączona), I (średni nadmuch) i II (silny nadmuch). Średni nadmuch jest idealny dla włosów cienkich, silny nadmuch dla włosów gęstszych. Szczotka-suszarki należy używać na włosach osuszonych lekko wilgotnych i dokładnie rozczesanych. Modelować włosy sekcjami, podpinając je spinką. Rozcząć od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm. Zawsze rozpryznać od nasady po końcówki i delikatnie przesuwać szczotkę wzdłuż kosmyka. <p><b>KONSERWACJA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Przed czyszczeniem či uložením vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout.</li> <li>Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakumulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřeben. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!</div> <p><b>VLASTNOSTI VÝROBKU</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kulatý upravovací kartáč s průměrem 32 mm</li> <li>Kulatý upravovací kartáč s průměrem 25 mm</li> <li>Výkon 300W</li> <li>2 rychlosti/teploty</li> <li>Otočná šňůra</li></ul> <p><b>UMÍSTĚNÍ A SUNDÁNÍ NÁSTAVCŮ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Pro vyjmutí části počkejte, až přístroj zcela vychladne. Vezměte část a otočte šroubovací objímku ve směru hodinových ručiček. Následně část vyjměte.</li> <li>Pro připevnění příslušenství umístěte jej na přístroj a otočte objímku proti směru hodinových ručiček. Příslušenství tak bude připraveno.</li></ul> <p><b>POUŽITÍ</b></p> Kartáč má 3 pozice: 0 (vypnutý), I (slabé foukání) a II (silné foukání). Slabé foukání je ideální pro jemné vlasy, silné foukání se pak hodí pro silnější vlasy. Použijte váš foukací kartáč pro předem vysušené vlasy, které jsou lehce vlhké a perfektně načechné. Vlasy upravte po částech s tím, že je vždy uchytíte pomocí kleští. Začněte spodními prameny. Pracujte s pramínky širokými maximálně 2 cm, jejichž tloušťka by měla být co nejpravidelnější. Vždy upravujte od kořene vlasů ke konečkům a nechte kartáč jemně klouzat podél upraveného pramínku. <p><b>ÚDRŽBA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před čištěním či uložením vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout.</li> <li>Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakumulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřeben. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.</li></ul>	<b>2602</b> <div>ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!</div> <p><b>ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Круглая щетка для укладки диаметром 32 мм</li> <li>Круглая щетка для укладки диаметром 25 мм</li> <li>Мощность 300W</li> <li>2 скорости / температурных режима</li> <li>Вращающийся шнур</li></ul> <p><b>КАК УСТАНОВИТЬ И СНЯТЬ АКСЕСУАРЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Чтобы снять с аппарата насадку, подождите, пока он полностью не остынет. Удерживая насадку, поверните блокировочное кольцо по часовой стрелке, и затем снимите насадку.</li> <li>Чтобы прикрепить насадку, наденьте ее на аппарат и поверните блокировочное кольцо против часовой стрелки. Насадка будет таким образом зафиксирована.</li></ul> <p><b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ</b></p> На щетке предусмотрены 3 позиции: 0 (выключено), I (средний поток воздуха) и II (сильный поток воздуха). Средний поток воздуха идеально подходит для тонких волос, сильный – для более густых. Пользуйтесь щеткой-феном на предварительно подсушенных, но слегка влажных, и тщательно расчесанных волосах. Разделите волосы на участки, приподняв и закрепив их зажимами. Начинайте с нижних прядей. Пряди для укладки должны быть не толще 2 см и как можно более равномерными. Работайте с прядью, начиная с корней по направлению к кончикам волос; медленно передвигайте щетку вдоль пряди скользящим движением. <p><b>УХОД ЗА</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть перед тем, как почистить его или убрать на хранение.</li> <li>Мы советуем вам регулярно очищать щетки, чтобы избежать накопления волос, остатков препаратов для ухода за волосами и т.п. Чтобы удалить волосы со щетки, воспользуйтесь расческой. Для очистки пластиковых поверхностей воспользуйтесь сухой или слегка влажной тканью.</li></ul>	<b>2602</b> <div>Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz!</div> <p><b>ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>32 mm çapımetreli kuaför yuvarlak fırçası</li> <li>25 mm çapımetreli kuaför yuvarlak fırçası</li> <li>Güç<span> </span>: 300W</li> <li>2 hız/sıcaklık</li> <li>Döner kablo</li></ul> <p><b>AKSESUARLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Bir aparatı çıkartmadan önce cihaz soğuyana kadar bekleyin. Aparatı tutun ve kilitleme halkasını saat yönünde бүкүн. Daha sonra aparatı kaldırarak çıkartın.</li> <li>Bir aparatı takmak için aparatı cihaz üzerindeki yuvasına oturtun ve kilitleme halkasını saat yönünün tersine бүкүн. Aparat yerine kilitlenecektir.</li></ul> <p><b>ÜFLEMELİ FIRÇANIN KULLANILMASI</b></p> Fırçanın üç konumu vardır <span> </span> : 0 (kapalı), I (orta esinti) ve II (kuvvetli esinti). İnce saçlar için orta esinti, daha kalın saçlar için kuvvetli esinti idealdir. Fön fırçasını önceden kurutulmuş hafif nemli, iyice taranmış saçlar üzerinde kullanınız. Bir pense ile saçlarınızı parça, parça kaldırarak çalışınız. İlk önce aşağıdaki tutamlardan başlayınız. Üzerinde çalışılan tutamların en fazla 2 cm kalınlıkta ve mümkün olduğunca düzgün olması gerekir. Her zaman saç kökünden uçlara doğru çalışınız ve fırçanın çalışılan tutam boyunca yavaşça kaymasına izin veriniz. <p><b>ÇİHAZIN BAKIMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Cihazı temizlemeden veya yerleştirmeden önce, fişini çıkarınız ve tamamen soğumasını bekleyiniz.</li> <li>Saç veya şekil verici ürünlerin vs. birikmesini engellemek için fırçaları düzenli olarak temizlemenizi öneriyoruz. Fırçalardaki saçı çıkarmak için bir tarak kullanınız. Plastik yüzeyler için kuru veya hafif ıslak bir bez kullanınız.</li></ul> <p><b>İthalatçı Firma:</b> Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş. İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430 Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07 <b>Kullanım Ömrü:</b> 7 yıl</p>